

Aloyse BİSDORFF



"National Identitéit kann ee nët lassléise vu Klasseninteressen"

Den Här Aloyse BİSDORFF as Deputéierte vun der
Kommunistescher Partei vu Lëtzebuerg.

forum: Bei der Diskussioun an der Chamber iwwer
d'Lag vun der Natioun as vun der Sait vun
der Regierung sougutt wëi vun der CSV, e puermol
de Begrëff "lëtzebuurger Aart" gefall, "dëi onbe-
deingt misst erhalen gin". Dëi lëtzebuurger Aart as
awer keng Këier definéiert gin. Hut Dir eng Iddi,
wëi een se këint definéieren?

Aloyse Bisdorff: Ech mengen, datt deen Ausdrock
wuel fir d'éischt gefall as am
Zesammenhang vun der nationaler Solidaritéit, dëi

verschidde Leit wëllen an de Vierdergrond setzen,
fir am Kader vun der Krisis elo hir Auswierkunge
méi op d'Bevölkerung kënnen ofzewälzen, an der
Bevölkerung dat éischer schmackhaft ze maachen; a
wann ech méch gudd erënneren as dat do och gesot
gin an engem Zesammenkank, deen un de Krich erën-
nert huet. Et gouf gesot, dass och do a schwirigen
Zäiten duerch d'national Bewosstsinn oder duerch
d'Zesummeston vun der lëtzebuurger Bevölkerung
d'Schwirigkeeten ofgewandt gi sinn. Ech mengen,
't as also eng Saach, dëi am Zesammenhang mat der
wirtschaftlecher Entwëcklung muss gesi gin, an dëi
haaptsächlech an dëi Richtong geet, fir de Leit, a

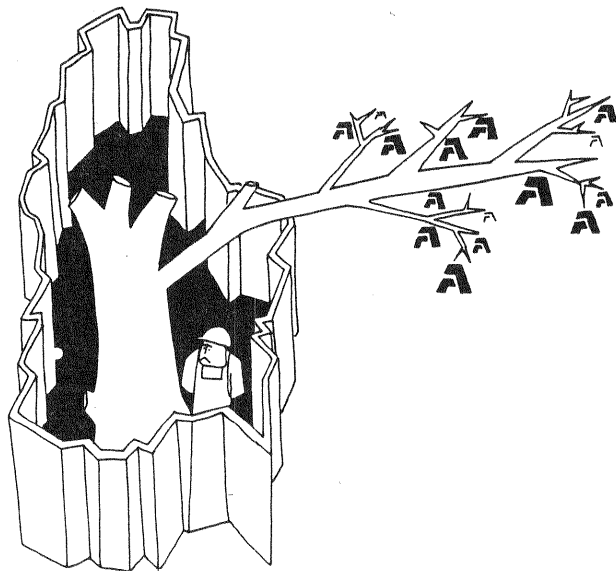
besonnesch der schaffender Bevölkerung, déi sougenannt national Solidaritéit schmackhaft ze maachen, déi doranner besteet, datt si mussen Opfer bréngen fir dass verschidde Leit an hire wirtschaftlechen Aktivitéite kënnen weiderfueren. Dat as ménger Meenong no den déiweren Inhalt; dat geet och dorausser ervir, dass eben déi Leit, déi deen Ausdrock gebraucht hun, selwer keng kloer Definitioun dovunner gin hun.

forum: Heescht dat, dass et jhust ëm e Slogan geet, deen eventuell guer nët se definéieren as? Gët et tatsächlech eng national Identitéit? Oder as dat e politësche Begrëff, deen nëmmen aus Propagandazwécker forméiert gin as?

A.Bisdorff: Neen, et gin effektiv Natiounen an doduerch gin et jo och national Identitéiten, déi bedéngt sin durch historiesch Entwécklungen, durch Charakteristiken, déi sech aus dem Laf vun der Zäit ergin. Awer als Marxisten mussen mer oppassen, a kloer soen, dass national Identitéit oder Nationalismus nët ka gesi gin lassgeléist vu Klasseninteressen. Wat vill méi déif as wéi national Identitéit oder national Eegenschaften, dat sin déi Differenzen, déi et innerhalb vun esou Gruppe gin, an déi op Masseninteresse berouen. Op een déi nämmlecht Faarw vu Pass huet heescht nach laang nët, dass een déi nämmlecht Interessen huet; ech fille mech vill méi verbonne mam südafrikaneschen Aarbechter, dee vun der ganzer Kultur hir aner Viraussetzunge matbréngt wéi ech selwer, wéi mat dem lëtzebuerger Grousskapitalist. Marxisten schwätzen dovur vum sougenannten proletareschen Internationalismus.

forum: Ech mengt, et këint een ouni z'iwierdreuwe soen, datt een e gewëssene "renouveau" vu nationalen oder patriotéschen, wa nët souguer nationalistesche Gefiller ka feststellen. Dat gesäit een z.B. un enger méi grousser Bedeelegung un Nationaldaagsfeierlechkeeten oder u folkloristéschen Duerffester oder Radioemissiounen. Kann een dat esou erklären, dass schon een Deel vun der Bevölkerung op dee Slogan eragefall as vun der nationaler Identitéit, déi mir nees mussen eremfannen, a vun der nationaler Solidaritéit, oder gët et duervir och nach eng aner Erklärung?

A.Bisdorff: Et as eng allgemeng Feststellung, dass an der Entwécklung vun der Krisis d'Nationalismen méi erem an de Vierdergrond gestallt gin; dat gesi mer och um ökonomésche Plang. Nach ni waren d'Schwiegkeete vun der ökonomescher Integratioun an och d'Ausenanerstriewen vun nationalen Interessen innerhalb vun der EG esou grouss ewéi elo. Dat as eng objektiv Saach, déi kann ee nët aus der Welt schafen. D'Interesselage sin eben ënnerschiddlech. Wa mer vun engen Fëschereikrich schwätzen, wann Dänemark oder wa Grönland hir egen Interessen nët wëllen opgin am Kader vun deene grësseren supranationalen Organismen dann as dat eng Saach, déi ze verstoen as. Mer sin souguer der Meenung, dass een do déi national Interessen muss an de Vierdergrond setzen, aus deem einfache Grond well eng international Zesummenaarbecht och nëmme ka funktionnéieren wann deem engen an deem anere séng Interessen oprecht erhalte gin, wann also geschafft gët am géigesäitegen Interessi. Eng zweet Saach as déi heiten, déi nët um ökonomesche Plang läit: et gi verschidde Wäerter um Plang vum Folklore, um Plang vun den historieschen Tatsaachen, déi risikéiere verluer ze goen, wann een se nët opsicht oder nët opbewart. An deem Sënn as esou eng Bewegong nët negativ. Et as scho gutt, dass Leit sech drëm këmmen, dass de lëtzebuerger Folklore, dass déi lëtzebuerger Gebräicher nët verluer gin a weidergedroe gin. Dat as e bestëmmte kulturelle Besëtztum, deen een nët soll sou ouni weideres opgin.



forum: Besteet trotzdem nët eng Gefor, dass dat grad an Zäite vu Krisis vu politescher Säit ka méissbraucht gin zu nationalisteschen Zwecker, besonnesch wann een eis demografesch Situatioun bedenkt: 1/4 vun der Bevölkerung si jo Nët-Lëtzebuerger?

A.Bisdorff: Mir si jo eng kleng Natioun; mer kënnen nët an deem Sënn nationalistesch ausgenutzt gin, datt mer eisen Nationalismus engem aneren déiten opdrängen. Dee Nationalismus, deen a sénger weiderer Entwécklung jo zum Chauvinismus gët, deen doranner besteet dass ee séng eegen Natioun, séng eegen Eegenschaften oder Virzich méi héich aschätzt wéi déi vun den aneren an doduerch déi ideologesch Basis schaaft fir kënnen anerer ze ënnerdrécken; déi Gefor, déi besteet jo kaum an eise Land, an deem Sënn, dass mir kënten elo no bausen nationalistesch oprieden. Op där anerer Säit huet d'Tatsaach datt mer zënter dem Ufank vun dësem Jorhonnert e groussen Undeel un Auslänner hun, och Problemer mat sech bruecht, mä si bedeit och e bestëmmte Räichtum, nët nëmmen doduerch, datt déi auslännesch Matbierger produktiv matschaffen, mä och doduerch, datt se eege Gebräicher, national Gepflogenheeten mat erabrëngen. Et as schon eng Beräicherung, wann ee nëmme kuckt, wéi eis Iessgewunnechten, eis Kichen sech geännert hun duerch den Afloss souwuel vu Frankräich, mä virun allem och vun der italéinescher Bevölkerung, déi schon iwwer Jorzingte bei eis as. Duerfir gesin ech nët eng direkt Oppositioun an der Oprechterhaltung vun eisen Eegenschaften vis-à-vis vun deenen vun den auslännesche Matbierger, mä eng Integratioun oder eng Additioun an eng géigesäiteg Beräicherung si ganz gutt méiglech.

forum: Als Ideal géing ech dat duerchaus ënnerschreiwen, mä sin d'Tatsachen esou?... Et huet een öfters Geleënheet iwwer sou Saachen ze diskutéieren. Dann huet een heiansdo Angscht, well et dach staark antiauslännesch Tendenzen gët, déi déi Situatioun guer nët als Beräicherung ugesin, mä ëischer als Verfremung.

A.Bisdorff: Deem muss een entgéint wierken, dat as ouni Zweifel richtig; Friemenhaass as an eise Land nët denkbar, weder ökonomesch nach a soss engem Sënn. Et as selbstverständlech esou, dass Schwiegkeeten oprieden, wann den Undeel vun der auslännescher Bevölkerung iwwer ee bestëmmten Ausmooss uwiest. An déi Schwiegkeete gin da méi grouss wann ökonomesch Problemer derbei kommen.

forum: Dir hut virdrun d'Immigratioun éischer als eng Beräicherung vun eiser Kultur dohinner-gestallt; den Afloss vun der auslännescher Televisioun z.B., vun der auslännescher Press am allgemengen, gesitt Dir deen och als Beräicherung oder éischer als Gefor fir eis national Identitéit?

A.Bisdorff: Den Afloss vun der Televisioun, a besonnesch vun der westdäitscher Televisioun gesin ech am politesche Sënn nët als eng Beräicherung, am Géigendeel, souguer als eng bestëmmte Gefor, wann een d'Inhalter kuckt, déi do gewise gin. Dat as net nëmme fir d'Televisioun de Fall, mä dat bezitt sech och op d'Schrëfttum. Wann ee gesäit, wéi grouss d'Verbreedung vun enger BILD-Zeitung hei an eisem Land as, dann as dat a kengem Fall eng Beräicherung, mä am Géigendeel, dat as schon éischer eng Veraarmung um geeschtesche Plang. Et wier souguer eventuell noutwendeg, dass eis eegen Institutiounen um Gebitt souwuel vun der Televisioun wéi och vum Radio nach méi Sendungen géngen erméiglechen, déi sech op eis Bevëlkerung géngen bezéien an^{an} eiser Sproch géife gemaach gin.

forum: Dir hut virdu gesot, als KP géingt Dir verstoen, dass déi national Interessen, an dat jo dann och um Niveau vun der Press z.B., kloer géife verteidegt gin; anerersäits hut Dir och betount, dass d'Klassensolidaritéit fir Iech méi wichteg as ewéi déi national Identitéit. Kënnt een dat nët als e gewësse Widersproch verstoen?

A.Bisdorff: Dat kënnt een als e gewësse Widersproch verstoen, wann een et nët gesäit am Kader vun de Bestriewungen, déi bestin um wirtschaftlechen a politesche Plang supranational Strukturen dohinner ze setzen déi eisen eegenen Interessen entgéintgeriicht sin. Et geet nët, dass am Parlament Gesetzter op d'Dagesuerdnung kommen, déi soss näischt sin wéi d'Afschrëft vun enger EG-Direktiv ouni Bezuch op eis eege Situatioun. Et besteet e Widersproch vläicht an deem Sënn, dass mer op der enger Säit national Interesse verdeeden, wat eiser Meenung no och vollstänneg gerecht-

fertegt as, wann et am allgemengen Interesse vun eiser Bevëlkerung as, an op där anerer Säit awer un der Ausenanersetzung deelhuelen déi sech mécht um internationale Plang, an déi doduerch besteet dass zwee sozio-ökonomesch Systemer op der Welt existéieren, déi a Konkurrenz leien. An an där Ausenanersetzung, sti mër natirlech op der Säit vun där Klass, déi dat neit System opbaut an entweckelt, an dat as ganz kloer dat sozialistescht, an do hannendrun als Klassestruktur steet d'Aar-bechterklass. An duerfir as de Begrëff vum proletareschen Internationalismus fir eis eben d'Solidaritéit mat deene Bevëlkerungsschichten an deene verschiddene Länner, déi fir déi Entwëcklung kämpfen, egal op dat elo politesch as oder op et heiandsdo muss mat der Waff geschéien, wou dat leieder noutwendeg as, z.B. a Südafrika oder a Mëttelamerika.

forum: Ech hun d'Impressioun wéi wann an der praktescher Politik vun der KP- mol nët nëmme zu Lëtzebuerg, mä ech denken do virun allem och u Frankräich- déi national Interesse vill méi staark betount gin ewéi de proletareschen Internationalismus. Ech denken z.B. u Plakater, op deenen national Faarwen z.B. ëmmer nees matgebraucht gin ..

A.Bisdorff: Et kann een esou guer soen, dass verschidden allgemeng Gesetzmässegekeiten, wéi Entwëcklungsstufen, fir de Sozialismus opzebauen, heiandsdo nët genuch berücksichtegt gin vis-à-vis vun einzelnen lokalen oder nationalen Besonderheeten, déi vläicht als iwwerspëtzt durgestallt gin. Dat stëmmt, mir sin nët der Meenung, dass et e franséische Sozialismus oder een italéineschen oder souguer een euro-kommunistesche géing gin, grad esou wéineg wéi et een Austro-Marxismus gët. Dee Feeler mécht déi lëtzebuerger kommunistesch Partei nët; mä mir kënnen natiirlech nët deenen aneren diktéieren, wat fir eng Haltung si sollen anhuelen.

forum: Ech soen Iech merci, Här Bisdorff.